

TEDARİKÇİ FİNANSMANI SATICI FİNANSMANI SÖZLEŞMESİ
SUPPLIER FINANCING SELLER FINANCING AGREEMENT

İşbu Tedarikçi Finansmanı Satıcı Sözleşmesi ("Sözleşme") bir tarafta, Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli, İstanbul adresinde mukim Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. ("Banka") ile diğer tarafta [•] adresinde mukim [•] ("Müşteri") arasında imzalanmış olup, taraflar arasındaki Genel Kredi Sözleşmesinin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir. Taraflar, anılan Genel Kredi Sözleşmesinin diğer bütün hükümleriyle birlikte aşağıdaki ek maddenin de kendileri için aynen geçerli ve bağlayıcı olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

1. Tanımlar

1.1. Nihai Alıcı: Sözleşmeye konu Malın vadeli satılıp teslim edileceği Alıcıyı ifade eder.

1.2. "Mal" tabiri; hukuken, fiilen ve katılım bankacığı prensipleri bakımından, alışverişe konu olabilen her türlü; taşınır, taşınmaz mallar, kullanım hakkı da dâhil her türlü haklar ve elektronik ortamda kullanılmak üzere hazırlanan yazılım, ses, görüntü ve benzeri gayri maddi haklar, emtia, ürün, hizmet ve menkul kıymetlerin bu Sözleşmedeki ortak adı olarak kullanılır.

1.3. Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi: Finansman Programı kapsamında Banka ile Nihai Alıcı arasında imzalanan sözleşmeyi ifade eder.

1.4. Finansman Programı: Banka ile Nihai Alıcı arasında imzalanan Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi ile Banka ile Müşteri arasında imzalanan işbu Sözleşme kapsamında, Nihai Alıcı'nın Satıcı'ya aralarındaki satın alma sözleşmesine istinaden sipariş edeceği ve Banka'nın bu Sözleşme hükümlerine göre finansmanını sağlayacağı Mal'ın, Banka'nın dolaylı temsilcisi sıfatıyla Müşteri tarafından Nihai Alıcı'ya vadeli satılması ve bu satıştan doğan alacak haklarının Banka'ya temlik edilmesi esası üzerine kurulu finansman programını ifade eder.

2. Özel Hükümler

2.1. Tarafların Sıfat ve Konumları: Müşteri, kendisine önceden tahsis edilmiş limit dâhilinde ve Bankanın çalışma prensipleri gereği, Vesaike konu Malı temin etme/üretme ve Bankaya satma aşamasında kendi nam ve hesabına (satıcı sıfatıyla) hareket eder; söz konusu Malın Nihai Alıcıya satılması aşamasında ise Bankanın dolaylı temsilcisi sıfatıyla hareket eder ve Vesaike içeriği Malı kendi adına ve fakat Banka hesabına olarak Nihai Alıcıya satıp, teslim eder. Müşteri işin başından sonuna kadar Bankanın kendisine vereceği vekâlet şartları çerçevesinde hareket eder.

This Supplier Financing Seller Agreement ("Agreement") has been signed between Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. ("Bank") at the address of Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli, İstanbul and [•] ("Customer") at the address of [•], and is an annex and an integral part of the General Credit Agreement between the parties. The Parties irrevocably accept, declare and undertake that the following additional article, together with all other provisions of the aforementioned General Credit Agreement, are valid and binding for them.

1. Definitions

1.1. Final Buyer: Refers to the Buyer to whom the Goods under the Agreement will be sold and delivered on credit.

1.2. The term "goods" is used as the common name in this Agreement for all kinds of movable, immovable properties, all kinds of rights, including the right of use, and software, audio, video and similar intangible rights, commodities, products, services and securities prepared for use in electronic media that can be traded in law, de facto and in terms of participation banking principles.

1.3. Supplier Financing Buyer Framework Agreement: It refers to the agreement signed between the Bank and the Final Buyer within the scope of the Financing Program.

1.4. Financing Program: Within the scope of the Supplier Financing Buyer Framework Agreement signed between the Bank and the Final Buyer and this Agreement signed between the Bank and the Customer, it refers to the financing program based on the principle that the Goods, to be ordered by the Final Buyer to the Seller pursuant to the purchase agreement between them and financed by the Bank in accordance with the provisions of this Agreement, are sold on a deferred basis by the Customer, in the capacity of the Bank's indirect representative, to the Final Buyer and the receivables arising from this sale are assigned to the Bank.

2. Special Provisions

2.1. Capacities and Statuses of the Parties: The Customer acts on their own behalf and account (as a seller) during the procurement/production and sale of the Goods subject to the Document to the Bank, within the pre-allocated limit and in accordance with the Bank's working principles; during the sale of the said Goods to the Final Buyer, they act as the indirect representative of the Bank and sell and deliver the Goods subject to the Document to the Final Buyer on their own behalf but to the Bank's account. The Customer acts within the framework of the



2.2. Vesaikin (Malın) Bankaya Devri:

2.2.1. Müşteri, Nihai Alıcı tarafından aralarındaki satın alma sözleşmesi uyarınca kendisine gönderilen sipariş taleplerinden, işbu Sözleşme uyarınca tedarikçi finansmanı kapsamına dâhil etmek istediklerini, sipariş talebini aldıktan sonra ve fakat Nihai Alıcı ile kesin anlaşma yapmadan önce Banka'ya bildirir.

2.2.2. Banka'nın da, yukarıda 2.2.1. madde uyarınca Müşterinin kendisine ileteceği sipariş talebindeki Mali finansman kapsamına dâhil etmeyi kabul etmesi halinde Müşteri, limiti dâhilinde, Nihai Alıcıya satılmak üzere temin ettiği/ürettiği Mali, Ek-2 de belirtilen hesaplama ile bulunacak bedel üzerinden Bankaya devredecektir.

2.2.3. Müşteri, Bankaya sattığı bu Malın veya Mali temsil eden Vesaikin devir ve teslim işlemleri için gerekli olan ciro, teslim ve sair tüm işlemleri tam ve eksiksiz olarak yerine getireceğini; şayet devir işlemlerinde kendisinden kaynaklanan kasıt, kusur, ihmal ve/veya eksiklik nedeniyle bir zarar doğar ise bu zararları her türlü ferileriyle birlikte telafi edeceğini ve bu işlemlerden dolayı tüm sorumluluğun kendisine ait olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

2.2.4. Vesaik konu Malın Bankaya devri ve Vesaik (Vesaik konu Mal) bedelinin tahsili sebebiyle doğabilecek bilcümle vergi, resim, harç, fon, masraf ve sair maliyetlerin tamamı Müşteriye ait olup, Malın maliyetini etkileyen bu kabil ilaveler Müşteri tarafından derhal, nakden ve defaten ödenecektir. Banka bu nedenlerle herhangi bir bedel ödemek zorunda kalırsa, ödediği bu bedeli her zaman Müşteri hesabına borç kaydetmeye ve tahsil etmeye yetkili olup; Müşteri tüm bu hususları gayrikabili rücu kabul ile konuya ilişkin haklarından peşinen feragat eylediğini, beyan ve taahhüt eder.

2.2.5. Vesaik konu Malın usulüne uygun olarak devrini ve bu Mal sebebiyle Nihai Alıcıdan doğacak vadeli alacağın Bankaya devir ve temlikine ilişkin temliknamenin usulünce imzalanıp Bankaya gönderilmesini müteakip, Banka Vesaikin (Vesaik konu Malın) bedelini, Nihai Alıcıya Müşteri tarafından gönderilecek faturanın Nihai Alıcı tarafından sistem üzerinden onaylandığı (Sistem üzerindeki bu onayın aynı zamanda temlik teyidi olacağı tarafların kabulündedir) tarihi takip eden iş günü Müşterinin Banka nezdindeki hesabına aktarmak/yatırmak suretiyle ödeyecektir. Nihai Alıcı'nın herhangi bir nedenle söz konusu faturayı onaylamaması ve bu nedenle Malın Nihai Alıcıya satımı işleminin tamamlanamaması halinde, Müşteri yukarıda 2.2.2. madde uyarınca Banka'ya inançlı mülkiyet devri esasları tahtında satıp devrettiği Mali, bütün masrafı kendisine ait olmak üzere ve mutabık kalınan bedeli üzerinden Banka'dan geri almayı; bu geri alım nedeniyle

terms of the attorneyship that the Bank will grant them from the beginning to the end of the work.

2.2. Transfer of Document (Goods) to the Bank:

2.2.1. After receiving the order request and before making a final agreement with the Final Buyer, the Customer notifies the Bank of the order requests sent to them by the Final Buyer in accordance with the purchase agreement between them, which they wish to include within the scope of supplier financing in accordance with this Agreement.

2.2.2. In case the Bank also agrees to include the Goods in the order request, to be forwarded to it by the Customer in accordance with article 2.2.1. above, within the scope of financing, the Customer shall, within its limit, transfer the Goods procured/produced to be sold to the Final Buyer, to the Bank at the price to be determined by the calculation specified in Annex-2.

2.2.3. The Customer accepts, declares and undertakes that they will fully and completely fulfill all the transfer, delivery and other transactions required for the transfer and assignment of this Goods or Document representing the Goods that they sell to the Bank, and if a loss arises due to intent, fault, negligence and/or deficiency arising from them in the transfer transactions, they will compensate these damages together with all kinds of accessories and that they will be fully responsible for these transactions.

2.2.4. All taxes, fees, expenditures, funds, expenses and other costs that may arise due to the transfer of the Goods subject to the Document to Bank and the collection of the cost of the Goods (Goods subject to the Document) belong to the Customer, and these possible additions affecting the cost of the Goods shall be paid by the Customer immediately, in cash and once. If the Bank has to pay any price for these reasons, the Bank is authorized to debit this price they paid to the account of the Customer and collect it; and the Customer declares and undertakes that they irrevocably accept all these matters and waives their rights regarding the subject in advance.

2.2.5. After duly transferring the Goods subject to the Document and duly signing and sending to the Bank the assignment letter for the transfer and assignment of the deposit receivable, which will arise from the Final Buyer due to these Goods, to the Bank, the Bank shall pay by transferring/depositing the cost of the Document (the Goods subject to the Document) to the account of the Customer within the Bank on the business day following the date of approval of the invoice to be sent by the Customer through the system by the Final Buyer on the system (The parties agree that this approval on the System will also be confirmation of assignment). If the Final Buyer does not approve the invoice for any reason and therefore the sale of the Goods to the Final Buyer cannot be completed; in accordance with article 2.2.2 above, the Customer accepts,



ne Banka'dan ne de Nihai Alıcı'dan herhangi bir talepte bulunmamayı gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

2.2.6. Müşteri, Bankaya devrettiği Vesaikin sahte ve/veya içeriği itibarıyla gerçeğe aykırı olmadığını kabul, beyan ve taahhüt eder. Şayet Müşterinin Bankaya devrettiği Vesaikin sahte ve/veya içeriği itibarıyla gerçeğe aykırı olması sebebiyle mali veya cezai herhangi bir sorumluluk terettüp ettiğinde ya da Nihai Alıcı tarafından itiraz veya defilerde bulunulduğunda Müşteri mezkûr sebeplerden doğabilecek tüm sorumlulukları deruhte edeceğini; ayrıca Banka mezkûr nedenlerle herhangi bir ödeme yapmak zorunda kalırsa Müşteri, her ne ad altında olursa olsun Bankanın yaptığı bu ödemeleri derhal Bankaya ödeyeceğini; Bankanın yaptığı ödemeleri her zaman hesabına borç kaydetmeye ve rücu tahsil etmeye yetkili olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

2.3. Vesaike Konu Malın Vadeli Satılması:

2.3.1. Müşteri, Banka tarafından kendisine verilmiş olan dolaylı temsil yetkisine istinaden Vesaike konu Malı, Nihai Alıcının sipariş talebinde belirtilen tutar üzerinden, Nihai Alıcı'ya vadeli satacaktır.

2.3.2. Müşteri, bu vadeli satış sebebiyle Nihai Alıcı'dan alacaklı olduğu satış bedeli alacağını, derhal Banka'ya temlik edecek ve söz konusu temlik eş zamanlı olarak EK-1 ile düzenlenen "Temlik Bildirim Mektubu" örneğine uygun olarak düzenleyeceği bildirim formu ile Nihai Alıcı'ya bildirecektir.

2.3.3. Nihai Alıcı'nın Mal'ı, Müşteri'den (dolaylı temsilciden) alması ile Banka'dan (temsil olunandan) alması arasındaki açık fark Tarafların kabulünde olmakla Müşteri, Banka'nın dolaylı temsilcisi sıfatı ile Vesaike konu Malın Nihai Alıcıya satımı işlemine Nihai Alıcının sipariş talebi ile Nihai Alıcı ve Müşteri arasında imzalı satın alma sözleşmesinin hükümlerinin uygulanacağını kabul ve beyan eder. Nihai Alıcıya satılan Malın, zamanında Nihai Alıcıya teslim edilmemesi, Malın eksik, ayıplı ya da kusurlu çıkması halinde Nihai Alıcı tarafından yukarıda 2.2.5. madde uyarınca "fatura onayı" verilmeyecek, Müşteri yine aynı madde uyarınca verdiği geri alım taahhüdüne istinaden geri alım işlemini gerçekleştirecektir. Ayrıca Nihai Alıcı ile Müşteri arasındaki satın alma sözleşmesinde yer alan bakım, destek ve/veya hizmet seviyesi hüküm ve yükümlülüklerinin ihlal edilmesi durumları dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Nihai Alıcının sipariş talebi ile Nihai Alıcı ve Müşteri arasında imzalı satın alma sözleşmesinin hükümlerine herhangi bir şekilde uymaması ve/veya satın alma sözleşmesinin hükümlerini tam ve gereği gibi zamanında yerine getirilmemesi halinde Nihai Alıcı'ya karşı Müşteri anılan

declares and undertakes irrevocably to repurchase from the Bank the Goods that they sold and transferred to the Bank on the basis of the principles of transfer of fiduciary ownership, all costs belonging to them and at the agreed price; and not to make any demands from either the Bank or the Final Buyer due to this repurchase.

2.2.6. The Customer accepts, declares and undertakes that the Documents transferred to the Bank are not false and/or incorrect in terms of content. If any financial or penal liability arises due to the fact that the Document transferred by the Customer to the Bank is false and/or incorrect in terms of content, or when objections or defenses are made by the Final Buyer, the Customer irrevocably accepts, declares and undertakes that they will assume all responsibilities that may arise from the aforementioned reasons, if the Bank has to make any payments for the aforementioned reasons, they will immediately pay these payments made by the Bank to the Bank, regardless of the name and the Bank is always authorized to debit their account and collect the payments made by default.

2.3. Forward Sale of the Goods Subject to Document:

2.3.1. In accordance with the indirect representation authority granted to the Customer by the Bank, the Customer shall sell the Goods Subject to the Document to the Final Buyer at the amount specified in the Final Buyer's order request.

2.3.2. The Customer shall immediately assign the receivable from the Final Buyer due to this forward sale to the Bank, and notify the Final Buyer with the said assignment simultaneously with the notification form that they will issue in accordance with the sample of the "Assignment Notification Letter" issued with ANNEX-1.

2.3.3. The clear difference between the Final Buyer buying the Goods from the Customer (indirect representative) and buying them from the Bank (represented) is agreed by the Parties, and the Customer agrees and declares that the provisions of the purchase agreement signed between the Final Buyer and the Customer will apply to the sale of the Goods subject to the Document with the title of Bank's indirect representative and to the Final Buyer. In the event that the Goods sold to the Final Buyer are not delivered to the Final Buyer on time, and the Goods are found to be missing, defective or faulty, the Final Buyer shall not issue an "invoice approval" pursuant to Article 2.2.5. above, and the Customer shall make the repurchase transaction pursuant to the repurchase commitment given in accordance with the same article. In addition, including but not limited to violations of the maintenance, support and/or service level terms and obligations in the purchase agreement between the Final Buyer and the Customer, in case the order request of the Final Buyer does not comply with the terms of the purchase agreement signed between



satın alma sözleşmesi hükümleri tahtında sorumlu olacaktır.

2.3.4. Şayet yukarıdaki 2.3.3. maddede zikredildiği üzere Nihai Alıcı'nın Mal'ı, Müşteri'den (dolaylı temsilciden) alması ile Banka'dan (temsil olunandan) alması arasındaki açık fark tarafların kabulünde olmasına rağmen, Müşteri ve/veya üçüncü kişilerce, Müşteri ile Banka arasındaki dolaylı temsil ilişkisi sebebiyle anılan satın alma sözleşmesi hükümleri tahtında Müşteriye değil de Bankaya müracaat edilmesi gerektiği şeklinde bir iddia, itiraz ve/veya def'i de bulunulup, Nihai Alıcı tarafından satın alma sözleşmesi hükümleri tahtında Müşteri'ye müracaat edilemez ve Müşteri'ye müracaat edilemeyeceğine dair bir mahkeme hükmü istihsal edilirse, bu durumda Banka, satın alma sözleşmesinde yer alan bakım, destek ve/veya hizmet seviyesi hüküm ve yükümlülüklerinin ihlal edilmesi dolayısıyla meydana gelecek zararı Nihai Alıcı'ya nakden tazmin edip, işbu 2.3.3. madde uyarınca Nihai Alıcı'ya tazminat, ceza veya başkaca her ne ad altında olursa olsun yapacağı tüm ödemeleri ve/veya uğrayacağı tüm zararları tam ve eksiksiz olarak Müşteri hesabına borç kaydetmeye ve tahsile yetkilidir. Böyle bir durumda Banka tarafından Nihai Alıcı'ya ödemenin yapıldığı gün Banka'nın Müşteriden olan söz konusu alacağının muacceliyet kazanacağı ve gün sonu itibarıyla ödeme yapılmaması halinde ise temerrüt oluşacağı hususunda Müşteri ve Banka gayrikabili rücu mutabıktır.

2.3.5. Müşteri, 2.3.2. madde uyarınca temlik işlemini usulünce gerçekleştirip, yine aynı madde uyarınca bu temlik zamanında Nihai Alıcı'ya bildirerek, satım bedellerinin Nihai Alıcı tarafından Banka'ya ödenmesini sağlayacak belgeleri Bankaya teslim ile yükümlüdür.

3. Genel Hükümler

3.1. Katılım bankacılığı prensipleri bakımından Müşteri, Nihai Alıcıyla kesin anlaşma yapmadan önce ve fakat kendisine geçilen siparişi müteakip Banka'ya müracaat ederek, finansmana yönelik yukarıda zikredilen hususları/aşamaları tamamlayacaktır. Bu aşamada Banka, Müşteriyi temsilci sıfatını Nihai Alıcı'ya bildirmesine lüzum olmaksızın kendi adına ve fakat Banka hesabına Nihai Alıcı'ya satış yapmak üzere 2.1. madde uyarınca dolaylı temsilcisi sıfatıyla vekil tayin eder ve usulünce yetkilendirir. Söz konusu aşamalar tamamlanmış olmadıkça ya da Nihai Alıcı ile kesin anlaşma yapıldığının sonradan ortaya çıkması durumunda Banka finansmanı sağlamayacağı gibi, derhal bu Sözleşmeyi fesih ve uğradığı zararların tazminini Müşteri'den talep edebilir. Keza Nihai Alıcı'nın Müşteriyi Finansman Programı'ndan çıkarmak istediğini Bankaya bildirmesi halinde de işbu Sözleşme Nihai Alıcı'nın Banka'ya bildirim tarihinden itibaren

the Final Buyer and the Customer in any way and/or the provisions of the purchase agreement are not fulfilled in full and on time, the Customer shall be liable to the Final Buyer under the provisions of the said purchase agreement.

2.3.4. Although the clear difference between the Final Buyer purchasing Goods from the Customer (indirect representative) and from the Bank (the represented) is agreed by the parties, if a claim, objection and/or defense is made by the Customer and/or third parties that the Customer should apply to the Bank, not the Customer, under the terms of the agreement concluded, due to the indirect representation relationship between the Customer and the Bank, and the Final Buyer cannot apply to the Customer under the provisions of the purchase agreement and a court decision is made that the Customer cannot be applied to, in this case, the Bank shall compensate the Final Buyer in cash for the loss that will occur due to the violation of the maintenance, support and/or service level/quality provisions and obligations in the agreement and, as stated in Article 2.3.3 above, is authorized to debit and collect all payments to/from the Final Buyer under the name of compensation, penalty or under any other name and/or all losses to be incurred by it in full. In such a case, the Customer and the Bank irrevocably agree that the said receivable of the Bank from the Customer shall become due on the day the payment is made by the Bank to the Final Buyer, and if the payment is not made by the end of the day, a default shall occur.

2.3.5. The Customer is obliged to duly perform the assignment pursuant to Article 2.3.2. and notify the final buyer of this assignment in time, in accordance with the same article, and to deliver to the Bank the documents that will ensure the payment of the sales prices to the Bank by the Final Buyer.

3. General Provisions

3.1. In terms of participation banking principles, the Customer shall complete the above-mentioned issues/stages related to financing by applying to the Bank before making a final agreement with the Final Buyer and only after the order passed to them. At this stage, the Bank appoints and duly authorizes the Customer as its indirect representative in accordance with Article 2.1. to sell to the Final Buyer on its own behalf and to the account of the Bank, without the need to notify the Customer of its representative capacity to the Final Buyer. Unless the aforementioned stages have been completed or if it is revealed later that a final agreement has been made with the Final Buyer, the Bank shall not provide financing, and may request the Customer to immediately terminate this Agreement and indemnify the losses incurred. Also, if the Final Buyer informs the Bank that they want to remove the Customer from the Financing Program, this Agreement shall be



kendiliğinden sona ermiş sayılacaktır. Banka Sözleşme'nin sona erdiğini derhal Müşteri'ye bildirecek ve Sözleşmeyi başkaca bir işleme lüzum olmaksızın tazminatsız feshedebilecektir. Müşteri bu hususu kabul ile konuya ilişkin ilcümle itiraz, talep ve sair haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

3.2. Finansman Programı kapsamında Banka ile Nihai Alıcı arasında imzalanmış olan Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi'nin herhangi bir nedenle sona ermesi halinde, işbu Sözleşme de aynı tarihte sona ermiş sayılacaktır. Banka Sözleşme'nin sona erdiğini derhal Müşteri'ye yazılı olarak bildirecek ve başkaca bir işleme lüzum olmaksızın Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi'nin sona erme tarihinden geçerli olmak üzere Sözleşmeyi tazminatsız feshedebilecektir. Müşteri bu hususu kabul ile konuya ilişkin ilcümle itiraz, talep ve sair haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

3.3. Vesaik konusu Mal'ın Nihai Alıcı'ya teslimi ile Nihai Alıcı ile Müşteri arasındaki satın alma sözleşmesinde yer alan bütün ahkâm ve şartları karşılayacak biçimde kullanıma elverişli tutulması dâhil her aşamada, işlemlerin mevzuata uygun yürütülmesinden, taşıma, malların depolanması ve muhafazası, malların sigortalanması vb. her türlü tedbir ve teminatların gereği gibi ve zamanında alınmasından ve yapılmasından Müşteri sorumludur. Bu nedenlerle doğabilecek her türlü zarar, ziyan ve cezai müeyyidelerden Müşteri sorumlu olacaktır. Banka bu sebeple yapacağı tüm ödemeleri Müşteriye resen borç kaydetmeye ve tahsile yetkilidir.

3.4. Vesaik konu Malın cins, nevi, değer ve miktarından ve ambalaj şekli, mahiyet ve sipariş talebine uygun olup olmamasından dolayı tüm sorumluluk Müşteriye aittir.

3.5. İşbu Sözleşme ile düzenlenen Finansman Programı konusu belgelerde yazılı genel ve özel ihtirazi kayıt ve şartlardan dolayı Bankaya hiçbir sorumluluk atfedilemez; tüm sorumluluk işlemleri bizzat gerçekleştiren Müşteriye aittir; Müşteri bu hususları ve tüm sorumluluğu peşinen kabul eder.

3.6. Vesaik konu Mal'ın Nihai Alıcı'ya vadeli satış fiyatı, sipariş talebinde yazan tutardır; bu tutar esas alınmak suretiyle Mal'ın bedeli (finansman tutarı), kâr/iskonto oranı, Kâr Tutarı, Vade (finansman süresi) ve sair ayrıntılar her bir münferit sözleşme bazında teati edilecek belgelerle taraflarca serbestçe kararlaştırılır.

3.7. Satım bedelinin Nihai Alıcı'dan, Müşteri'nin herhangi bir kasıt, kusur veya ihmali ya da aralarındaki satın alma sözleşmesi hükümlerinin ihlali nedeniyle tahsil edilememesi halleri dışında Bankanın Müşteriye rücu hakkı olmayıp, alacaklarını kendisine devredilen

deemed to have expired on its own from the date of notification of the Final Buyer to the Bank. The Bank shall notify the Customer immediately that the Agreement has been terminated and they shall be able to terminate the agreement without compensation without the need for any other action. By accepting this matter, the Customer has waived all objections, demands and other rights related to the subject in advance and irrevocably.

3.2. If the Supplier Financing Buyer Framework Agreement signed between the Bank and the Final Buyer within the scope of the Financing Program expires for any reason, this Agreement shall also be deemed to have expired on the same date. The Bank shall immediately notify the Customer in writing of the termination of the Agreement and may terminate the Agreement without compensation, effective from the termination date of the Supplier Financing Buyer Framework Agreement, without the need for any other action. By accepting this matter, the Customer has waived all objections, demands and other rights related to the subject in advance and irrevocably.

3.3. The Customer is responsible for carrying out the transactions in accordance with the legislation, taking and performing all kinds of measures and guarantees, such as transportation, storage and preservation of the goods, insurance of goods, etc., as required and on time at every stage, including the delivery of the Goods subject to the document to the Final Buyer and keeping it available for use in a way that meets all the terms and conditions in the purchase agreement between the Final Buyer and the Customer. The Customer shall be responsible for any damages, losses and penal sanctions that may arise due to these reasons. For this reason, the Bank is authorized to debit and collect all payments to the Customer ex officio.

3.4. All responsibility belongs to the Customer due to the type, nature, value and quantity of the Goods subject to the Document, and packaging form, quality and compliance with the order request.

3.5. No responsibility can be attributed to the Bank due to the general and special reservation terms and conditions written in the documents with the subject of Financing Program which are issued with this Agreement; all responsibility belongs to the Customer who personally performs the transactions; the Customer accepts these issues and all responsibility in advance.

3.6. The forward sale price of the Good subject to Document to the Final Buyer is the amount specified in the order request; based on this amount, the price of the Goods (financing amount), profit/discount rate, Profit Amount, Maturity (financing period) and other details are freely agreed upon by the parties with documents to be exchanged on the basis of each individual agreement.



bilgi ve belgelere istinaden Nihai Alıcı'dan talep ve tahsil edecektir. 3.8. Banka işbu Sözleşmenin imzalı fotokopisini, Nihai Alıcı ile akdedeceği sözleşmelere ek yapacaktır ve talebi halinde Nihai Alıcı'ya sözleşmeyi veya sözleşmeye ilişkin bilgileri verebilir, Müşteri bu hususlara peşinen ve gayrikabili rücu muvafakat eder.	3.7. Except in cases where the price cannot be collected from the Final Buyer due to any intent, fault or negligence of the Customer or the breach of the purchase agreement, the Bank does not have the right of recourse to the Customer, and shall demand and collect its receivables from the Final Buyer based on the information and documents transferred to it. 3.8. The Bank shall attach a signed copy of this Agreement to the agreements it will conclude with the Final Buyer and, if requested, may provide the Final Buyer with the agreement or information related to the agreement, the Customer consents to these matters in advance and irrevocably.
--	--

EKLER / ANNEXES

- EK-1 / ANNEX-1** : Temlik Bildirim Mektubu / Assignment Notification Letter
- EK-2 / ANNEX-2** : Peşin Ödeme Hesaplama Formülü / Advance Payment Calculation Formula
- EK-3 / ANNEX 3** : Dosya Deseni / File Pattern



EK-1: TEMLİK BİLDİRİM MEKTUBU / ANNEX-1: ASSIGNMENT NOTIFICATION LETTER

Tarih / Date:

Sayın Yetkili, Şirketiniz tarafından tarafımıza gönderilen /....../.... tarihli sipariş talebi uyarınca Şirketinize satılarak teslim edilen mal ve hizmetlerden doğan satış bedeli alacağı tarafımızca ekli alacağın temlik sözleşmesi uyarınca/....../.... tarihinde Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.'ye temlik edilmiştir. Bu itibarla, yukarıda belirtilen mal ve hizmetlerin Şirketinize satışından doğanTL satış bedelini vadesinde Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş'nin aşağıda detayları verilen hesabına ödemenizi rica ederiz.	To Whom It May Concern, Pursuant to the order request dated/....../.... sent to us by your Company, the sale price receivable arising from the goods and services sold and delivered to your Company has been assigned to Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. on/....../.... in accordance with the assignment for claim agreement. In this respect, we kindly request you to pay the sale price of TL, arising from the sale of the above-mentioned goods and services to your Company, to the account of Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş., the details of which are given below.
---	---

Hesap Detayları / Account Details:

.....

.....

.....

Saygılarımızla,/ Best Regards,

[Müşterinin Ticari Unvanı] / [Customer's Trade Name]

[İmza] / [Signature]

[İsim] / [Name]

[Unvan] / [Title]

EKİ: Alacağın Temlik Sözleşmesi / ANNEX-1: Assignment of Receivables Agreement



EK-2: PEŞİN ÖDEME HESAPLAMA FORMÜLÜ / ANNEX-2: ADVANCE PAYMENT CALCULATION FORMULA

1. Banka'nın gerçekleştireceği Alım Bedeli ödemesi şu formüle göre hesaplanacaktır: Alıcı Ödeme tutarı $/[(1+\text{aylık kar oranı})^{\text{(Alıcı Ödeme tarihine kalan gün sayısı/30)}}]$ 2. Banka'nın Müşteriye tahakkuk eAlıcıireceği her türlü komisyon, kâr vs. alacakları üzerinden ayrıca kanuni oranda Banka Sigorta Muameleleri Vergisi (BSMV) Müşteriye yapılacak yukarıda hesaplamayla bulunacak Alım Bedeli ödemesi tutarından mahsup edilerek tahsil edilecektir. 3. Alıcı Ödeme Tutarı'nın yabancı para birimi cinsinden olması ve Banka'nın Müşteriye dövize endeksli TL kredi kullandırması durumunda meydana gelebilecek kur değişiminden kaynaklı BSMV masrafı Müşteri tarafından karşılanacaktır.	1. The Purchase Price payment to be paid by the Bank shall be calculated according to the following formula: Buyer Payment amount $/[(1+\text{monthly profit rate})^{\text{(The number of days remaining until the Buyer Payment date/30)}}]$ 2. Bank Insurance Transactions Tax (BITT) shall be collected at the legal rate over all kinds of commissions, profits, etc. receivables that the Bank will accrue to the Customer, by deducting it from the amount of the Purchase Price payment to be made to the Customer by the above calculation. 3. If the Buyer Payment Amount is in foreign currency and the Bank provides the Customer with a TL loan indexed to foreign currency, the BITT cost arising from the exchange rate change that may occur shall be paid by the Customer.
---	---



EK-3/DOSYA DESENİ / ANNEX-3/FILE PATTERN

STANDART SİPARİŞ DOSYASI / STANDARD ORDER FILE

Format/Format:

1. **H ile başlayan bir satırlık başlık kaydı:** Başlık kaydı dosyanın ilk satırıdır. Tedarikçi Finansmanı Sistemi dosya tarihi bilgisi bu kayıta bulunur. / **One-line header record starting with H:** The header record is the first line of the file. The Supplier Financing System file date information is included in this record.

SAHA / FIELD	UZUNLUK / LENGTH	AÇIKLAMA / DESCRIPTION
Kayıt Tipi / Type of Record	01 A	Sabit saha : 'H' / Fixed field : 'H'
Dosya Tarihi / File Date	08 N	Dosyanın tarihi. Format : yyyyAAgg / Date of the file Format : yyyyMMdd

2. **D ile başlayan detay kayıtları:** Detay kayıtları birden fazla olabilir. Her detay satırında bir siparişe ait bilgiler bulunur. / **Detail records starting with D:** Detail records can be more than one. Each detail line contains information about an order.

SAHA / FIELD	UZUNLUK / LENGTH	AÇIKLAMA / DESCRIPTION
Kayıt Tipi / Type of Record	01 A	Sabit saha : 'D' / Fixed field : 'D'
Müşteri Kodu / Customer Code	10 A	Müşterinin Firmadaki Kodu / The Customer's Company Code
Müşteri Ünvanı / Customer Title	30 A	Müşterinin Firmadaki Ünvanı / The Customer's Title in the Company
Sipariş Numarası / Order Number	15 A	Sipariş numarası / Order number
Sipariş Tutarı / Order Amount	15.4 N	Sipariş tutarı (Kuruş kısmı noktadan sonra dört hane olarak girilmelidir). (Örn: 0000000100.0000) / Order amount (The kuruş part must be entered as four digits after the dot). (Ex: 0000000100.0000)
Sipariş Döviz Kodu / Order Foreign Currency Code	03 A	Sipariş döviz kodu. (TRY,USD,EUR) / Order foreign currency code. (TRY,USD,EUR)
Sabit Alan / Fixed Area	15.4 N	0000000000.0000 olarak gönderilecektir. / It shall be sent as 0000000000.0000.
Erken ödeme gün sayısı / Number of early payment days	5 N	Alıcının ödeme yapacağı tarihten kaç gün önce banka tarafından tedarikçiye ödeme yapılacağını gösterir. Örn: 00060 / It shows how many days before the buyer's payment date, the bank will pay the supplier. Ex: 00060
Sipariş Vade Gün Sayısı / Order Due Day Number	5N	Sipariş onayından kaç gün sonra alıcının bankaya ödeme yapacağını gösterir.



		Örn: 00150 / It shows how many days after the order approval, the buyer will pay to the bank. Ex: 00150
Açıklama / Description	30A	Sipariş Açıklaması / Order Description
Sipariş Tipi / Type of Order	01 A	Y:Yeni, I:İptal, D:Değişiklik / Y: New, I: Cancel, D: Amendment

3. T ile başlayan bir satırlık kuyruk kaydı: Kuyruk kaydı, dosyanın son satırıdır. / **One-line queue record starting with T:** The queue record is the last line of the file.

Trailer Kaydı: / Trailer Record:		
SAHA / FIELD	UZUNLUK / LENGTH	AÇIKLAMA / DESCRIPTION
Kayıt Tipi / Type of Record	01 A	Sabit saha : 'T' / Fixed field : 'T'

